

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 26

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

50e jaargang

6 februari 2007

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Commissie	
2007/C 26/01	Wisselkoersen van de euro	1
2007/C 26/02	Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities uitgebracht op de 370e bijeenkomst van 15 maart 2004 betreffende een voorontwerp van beschikking in Zaak nr. COMP/C-3/37.792 — Microsoft	2
2007/C 26/03	Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities uitgebracht op de 371e bijeenkomst van 22 maart 2004 betreffende een voorontwerp van beschikking in Zaak nr. COMP/C-3/37.792 — Microsoft	4
2007/C 26/04	Eindverslag van de raadadviseur-auditeur in Zaak nr. COMP/C-3/37.792 — Microsoft (<i>opgesteld overeenkomstig artikel 15 van Besluit 2001/462/EG, EGKS van de Commissie van 23 mei 2001 betreffende het mandaat van de raadadviseur-auditeur in bepaalde mededingingsprocedures — PB L 162 van 19.6.2001, blz. 21</i>)	5
	INITIATIEVEN VAN DE LIDSTATEN	
2007/C 26/05	Bijwerking van de lijst van douanekantoren waarbij de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1635/2006 van de Commissie vermelde goederen voor het vrije verkeer in de Europese Gemeenschap kunnen worden aangegeven	8
2007/C 26/06	Informatieprocedure — Technische regels ⁽¹⁾	11
	V <i>Bekendmakingen</i>	
	BESTUURLIJKE PROCEDURES	
	Commissie	
2007/C 26/07	Oproep tot het indienen van voorstellen 2007 betreffende de bescherming van kritieke infrastructuur (EPCIP)	19



PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK
MEDEDINGINGSBELEID

Commissie

2007/C 26/08

Her-aanmelding van een eerder aangemelde concentratie (Zaak nr. COMP/M.4504 — SFR/TELE2
France) ⁽¹⁾ 20



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN
ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

5 februari 2007

(2007/C 26/01)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,2925	RON	Roemeense leu	3,3850
JPY	Japanse yen	155,85	SKK	Slowaakse koruna	34,799
DKK	Deense kroon	7,4539	TRY	Turkse lira	1,8190
GBP	Pond sterling	0,66115	AUD	Australische dollar	1,6683
SEK	Zweedse kroon	9,1163	CAD	Canadese dollar	1,5312
CHF	Zwitserse frank	1,6170	HKD	Hongkongse dollar	10,0924
ISK	IJslandse kroon	88,57	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,8966
NOK	Noorse kroon	8,1200	SGD	Singaporese dollar	1,9833
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 209,46
CYP	Cypriotische pond	0,5791	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,3502
CZK	Tsjechische koruna	28,138	CNY	Chinese yuan renminbi	10,0310
EEK	Estlandse kroon	15,6466	HRK	Kroatische kuna	7,3850
HUF	Hongaarse forint	254,65	IDR	Indonesische roepia	11 716,51
LTL	Litouwse litas	3,4528	MYR	Maleisische ringgit	4,5247
LVL	Letlandse lat	0,6965	PHP	Filipijnse peso	62,900
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russische roebel	34,3130
PLN	Poolse zloty	3,8785	THB	Thaise baht	44,656

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities uitgebracht op de 370e bijeenkomst van 15 maart 2004 betreffende een voorontwerp van beschikking in Zaak nr. COMP/C-3/37.792 — Microsoft

(2007/C 26/02)

Het Adviescomité is het met de Commissie over de volgende punten eens:

I. ASPECTEN VAN DEZE ZAAK DIE SPECIFIEK DE INTEROPERABILITEIT BETREFFEN

A. Marktomschrijving

1. De afbakening door de Commissie van de relevante productmarkten als zijnde die voor:
 - a) client-pc-besturingssystemen, en
 - b) workgroup server-besturingssystemen.
2. De afbakening door de Commissie van de relevante geografische markten voor beide productmarkten als zijnde wereldwijd.

B. Machtspositie

1. Microsoft heeft een machtspositie op de markt voor client-pc-besturingssystemen in de zin van artikel 82 van het EG-Verdrag en artikel 54 van de EER-Overeenkomst.

C. Misbruik van machtspositie

1. Microsoft heeft haar machtspositie op de relevante productmarkt „client-pc-operating systemen” misbruikt door te weigeren haar concurrenten interoperabiliteitsinformatie te leveren die dezen nodig hebben om levensvatbaar te kunnen concurreren op de markt voor workgroup server-besturingssystemen.
2. Microsofts weigering interoperabiliteitsinformatie te leveren houdt het risico in dat de concurrentie wordt uitgeschakeld op de markt voor workgroup server-besturingssystemen (waar Microsoft al over aanzienlijke marktmacht beschikt) en beperkt de technologische ontwikkeling — ten koste van consumenten.
3. Microsoft heeft geen objectieve rechtvaardiging voor de weigering de interoperabiliteitsinformatie te leveren.

II. ASPECTEN VAN DEZE ZAAK DIE SPECIFIEK DE MEDIA PLAYER BETREFFEN

A. Marktomschrijving

1. De afbakening door de Commissie van de relevante productmarkten als zijnde die voor:
 - a) client-pc-besturingssystemen, en
 - b) streaming media players.
2. Client-pc-besturingssystemen en streaming media players vormen afzonderlijke productmarkten.
3. De afbakening door de Commissie van de relevante geografische markten voor beide productmarkten als zijnde wereldwijd.

B. Machtspositie

1. Microsoft heeft een machtspositie op de markt voor client-pc-besturingssystemen in de zin van artikel 82 van het EG-Verdrag en artikel 54 van de EER-Overeenkomst.

C. Misbruik van machtspositie

1. Microsoft heeft haar machtspositie op de relevante markt van client-pc-besturingssystemen misbruikt door haar product Windows Media Player daaraan te koppelen.
2. Het feit dat Microsoft Windows Media Player aan haar client-pc-besturingssysteem koppelt, houdt een ernstig risico in dat de markt voor concurrentie wordt afgeschermd en de innovatie op de markt voor mediaplayers wordt afgeremd.
3. Microsoft heeft geen objectieve rechtvaardiging om haar Windows Media Player aan haar client-pc-besturingssysteem te koppelen.

III. ASPECTEN VAN DE ZAAK DIE ZOWEL DE INTEROPERABILITEIT ALS DE MEDIA PLAYER BETREFFEN

A. Effect van Microsofts acties en/of omissies op de handel tussen lidstaten.

1. De volgens de beschikking van de Commissie aan Microsoft toe te rekenen acties en/of omissies beïnvloeden de handel tussen de lidstaten en de Overeenkomstsluitende Partijen merkbaar in de zin van artikel 82 van het EG-Verdrag en artikel 54 van de EER-Overeenkomst.

B. Corrigerende maatregelen

1. Wat specifiek de interoperabiliteit betreft:
 - a) de corrigerende maatregel waarbij wordt geëist dat interoperabiliteitsinformatie wordt vrijgegeven zoals dat in de ontwerp-beschikking nader wordt aangegeven, is passend, en
 - b) het mechanisme om te garanderen dat deze corrigerende maatregel ten uitvoer wordt gelegd en wordt nageleefd, is passend.
2. Wat specifiek de mediaplayer betreft:
 - a) de corrigerende maatregel waarbij Microsoft kopers een versie van haar client-pc-besturingssysteem zonder Windows Media Player moet aanbieden, en de middelen om zulks te garanderen, zijn passend, en
 - b) het mechanisme om te garanderen dat deze corrigerende maatregel ten uitvoer wordt gelegd en wordt nageleefd, is passend.

C. Geldboeten

1. *Zware inbreuken die voldoende zijn om een geldboete op te leggen*
 - a. Het is passend dat voor de in de ontwerp-beschikking beschreven inbreuken een geldboete wordt opgelegd.
 - b. Microsoft heeft zeer zwaar inbreuk gemaakt op zowel artikel 82 van het EG-Verdrag als artikel 54 van de EER-Overeenkomst, en
 - c. bij de berekening van de geldboete moet in aanmerking worden genomen dat de in de ontwerp-beschikking beschreven misbruiken de hele EER bestrijken.
 2. *Bij de berekening van de geldboete in aanmerking te nemen periode*
 - a. De duur van de door de Microsoft gemaakte inbreuken, zoals die in de ontwerp-beschikking worden beschreven, bedraagt vijf jaar en vijf maanden.
 3. *Verzwarende en verzachtende omstandigheden*
 - a. Er zijn geen verzwarende of verzachtende omstandigheden die tot een aanpassing van het boetebedrag kunnen leiden.
- IV. Het Adviescomité verzoekt de Commissie rekening te houden met alle overige opmerkingen die tijdens de discussie zijn gemaakt.
-

Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities uitgebracht op de 371e bijeenkomst van 22 maart 2004 betreffende een voorontwerp van beschikking in Zaak nr. COMP/C-3/37.792 — Microsoft

(2007/C 26/03)

1. Het Adviescomité is het ermee eens dat de geldboete die de Commissie voorstelt aan Microsoft op te leggen, passend is.
 2. Het Adviescomité verzoekt de Commissie rekening te houden met alle overige opmerkingen die tijdens de discussie zijn gemaakt.
-

Eindverslag van de raadadviseur-auditeur in Zaak nr. COMP/C-3/37.792 — Microsoft

(opgesteld overeenkomstig artikel 15 van Besluit 2001/462/EG, EGKS van de Commissie van 23 mei 2001 betreffende het mandaat van de raadadviseur-auditeur in bepaalde mededingingsprocedures — PB L 162 van 19.6.2001, blz. 21)

(2007/C 26/04)

De ontwerp-beschikking in deze zaak geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen.

De procedure en de mededelingen van punten van bezwaar

Op 10 december 1998 diende Sun Microsystems Inc (hierna „Sun” genoemd), overeenkomstig artikel 3 van Verordening nr. 17/62 van de Raad ⁽¹⁾, op grond van artikel 82 een klacht in tegen Microsoft Corporation (hierna „Microsoft” genoemd). Microsoft zou namelijk ten onrechte voor de interoperabiliteit benodigde interface-informatie hebben achtergehouden, hetgeen Microsoft uiteindelijk in staat zou stellen haar machtspositie voor pc-besturingssystemen uit te breiden tot de eng verwante markt voor operating server software voor work group servers. De zaak die na de klacht van Sun werd geopend, werd geregistreerd als zaak nr. COMP/IV/C-3/37.345.

Op 1 augustus 2000 zond de Commissie Microsoft een eerste mededeling van punten van bezwaar overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2842/98 van de Commissie ⁽²⁾. Microsoft antwoordde op 17 november 2000.

In februari 2000 begon de Commissie ambtshalve een onderzoek naar de vraag of Microsoft haar Media Player onrechtmatig had gekoppeld aan haar dominante Windows besturingssysteem; dit onderzoek werd geregistreerd als zaak nr. COMP/C-3/37.792.

Een tweede mededeling van punten van bezwaar, die Microsoft op 30 augustus 2001 werd gezonden, vulde de desbetreffende bevindingen zoals die in de eerste mededeling van punten van bezwaar waren uiteengezet, aan in de procedure van zaak nr. COMP/C-3/37.792. Deze mededeling betrof de vraagstukken van de interoperabiliteit en het inbouwen van Windows Media Player in Windows. Microsoft antwoordde op 16 november 2001. De onderneming zag af van haar recht op een hoorzitting.

Een derde mededeling van punten van bezwaar werd Microsoft op 6 augustus 2003 gezonden. Deze aanvullende mededeling van punten van bezwaar betrof geen andere misbruiken dan die welke in de eerste en de tweede mededeling van punten van bezwaar waren beschreven, en verduidelijkte dat de nieuwe elementen in die derde mededeling dienden te worden gelezen en begrepen in de context van de twee eerste mededelingen van punten van bezwaar. Met name waren in deze laatste mededeling van punten van bezwaar de bevindingen verwerkt van een marktonderzoek dat inmiddels had plaatsgevonden en werden de door de Commissie overwogen corrigerende maatregelen nader besproken.

Antwoord van Microsoft op de mededeling van punten van bezwaar

Microsoft kreeg aanvankelijk acht weken de tijd om op de derde mededeling van punten van bezwaar te antwoorden — tot 1 oktober 2003. Op 7 en 8 augustus 2003 kreeg de onderneming toegang tot het dossier van de Commissie. Hiermee kreeg Microsoft voor de vierde maal toegang tot het dossier. Op 7 september 2003 verzocht Microsoft de termijn om op de mededeling van punten van bezwaar te antwoorden met 60 dagen te verlengen — tot 4 december 2003. Naar mijn oordeel was een zo ruime termijnverlenging onterecht. Met name rekening houdende met de vakantieperiode, stond ik wel een termijnverlenging tot 17 oktober 2003 toe. Op 17 oktober 2003 antwoordde Microsoft op de derde mededeling van punten van bezwaar.

Microsoft vroeg toestemming om additionele informatie te mogen indienen, in de vorm van gegevens uit een survey en een analyse door de economische consultants Mercer en NERA. Microsoft kreeg de toestemming dit additionele materiaal in te dienen tegen 31 oktober 2003, op voorwaarde dat de Commissie, vooraleer de economische verklaring werd ingediend, de beschikking kreeg over de onderliggende ruwe data van de survey. Microsoft leefde deze voorwaarde na en diende de verslagen van Mercer en NERA op 31 oktober in.

⁽¹⁾ Verordening nr. 17 van de Raad van 6 februari 1962, eerste verordening over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag, PB L 13 van 21.2.1962, blz. 204.

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 2842/98 van de Commissie van 22 december 1998 betreffende het horen van belanghebbenden en derden in bepaalde procedures op grond van de artikelen 85 en 86 van het EG-Verdrag, PB L 354 van 30.12.1998, blz. 8.

De deelneming van belanghebbende derden aan de procedure; onderlinge uitwisseling van informatie

Als officiële klager ontving Sun een niet-vertrouwelijke versie van de mededelingen van punten van bezwaar.

Naast Sun was ook een groot aantal andere belanghebbenden actief bij deze procedure betrokken. Dezen kregen de status van belanghebbende derden.

Deze derden ontvingen de niet-vertrouwelijke versie van de drie mededelingen van punten van bezwaar en van Microsofts antwoorden. Hun schriftelijke verklaringen werden Microsoft gezonden, met het verzoek opmerkingen te maken. Aangezien alle belangrijke documenten tussen de partijen en belanghebbende derden werden uitgewisseld, werd deze zaak gekenmerkt door een grote transparantie tussen de verschillende partijen.

Bij schrijven van 4 november 2003 verzocht Microsoft mij te bepalen dat een *paper* en twee verslagen van de klager en een derde partij, die de Commissie op 3 november naar Microsoft had doorgezonden, niet mochten worden ingediend en dat er tijdens de hoorzitting evenmin mocht naar worden verwezen. Ik heb in dit verzoek niet bewilligd omdat de verslagen de voorliggende zaak betroffen, maar ik heb de deelnemers aan de hoorzitting wel meegedeeld dat Microsoft nog niet voldoende de gelegenheid had gehad om formeel opmerkingen over deze documenten te maken.

De hoorzitting

In haar schriftelijke antwoord op de derde mededeling van punten van bezwaar verzocht Microsoft om een hoorzitting.

Deze hoorzitting vond plaats op 12, 13 en 14 november 2003. Naast Microsoft namen de klager en acht belanghebbende derden deel. Om Microsoft genoeg ruimte te bieden haar argumenten mondeling te ontwikkelen, was de eerste anderhalve dag voorbehouden voor de presentatie van de onderneming. De klager en de belanghebbende derden kregen ieder tussen 30 minuten en twee uur om hun opmerkingen te maken. Tot slot maakte Microsoft van de gelegenheid gebruik om tijdens de hoorzitting, en ook nadien schriftelijk, opmerkingen te maken bij de opmerkingen van de belanghebbende derden.

Een belanghebbende derde, RealNetworks, was voornemens om tijdens de hoorzitting de stelling van Microsoft te weerleggen als zou het Windows besturingssysteem niet goed functioneren zonder de functionaliteiten van Windows Media Player. Deze presentatie leidde tot een meningsverschil over de vraag of RealNetworks de binaire code van Windows Media Player wel volledig uit Windows had verwijderd. Om de accurate van de presentatie van RealNetworks na te kunnen gaan, nodigde de Commissie Microsoft en RealNetworks uit in haar kantoren te Brussel. Op 23 januari 2004 hield RealNetworks andermaal haar presentatie op een laptop in het bijzijn van vertegenwoordigers van de Commissie en van Microsoft. Microsoft kreeg deze computer ter beschikking gesteld met het oog op verdere controle, en maakte haar opmerkingen op 6 februari 2006.

Het schrijven van de Commissie van 16 januari 2004

Op 16 januari 2004 kreeg Microsoft opnieuw toegang tot het dossier. Op diezelfde dag deed de Commissie Microsoft een schrijven toekomen. Doel daarvan was misverstanden te voorkomen wat betreft de conclusies die de Commissie zou trekken uit een aantal documenten en uit bewijsmateriaal van de hoorzitting dat aan het dossier was toegevoegd. Daartoe werden de documenten, het bewijsmateriaal en de conclusies die de Commissie daaruit trok, opgenomen in een aan dat schrijven gehechte bijlage. Voorts werd, als reactie op het antwoord van Microsoft op de derde mededeling van punten van bezwaar, in de brief van de Commissie van 16 januari 2004 er op gewezen hoe de bezwaren die waren gerezen wat betreft interoperabiliteit, correct dienden te worden geïnterpreteerd. Microsoft kreeg de gelegenheid haar opmerkingen over beide aspecten te maken tegen 30 januari 2004.

In haar brieven van 24 en 27 januari 2004 stelde Microsoft zich op het standpunt dat het schrijven van 16 januari 2004 een aantal nieuwe elementen bevatte en dat het bijgevolg dus om een nieuwe, oneigenlijke mededeling van punten van bezwaar ging. Microsoft verzocht ook aan te geven op welke alinea's van de mededeling van punten van bezwaar de conclusies in de bijlage bij het schrijven van de Commissie van 16 januari betrekking hadden. Tevens verzocht zij de antwoordtermijn tot 13 februari 2004 te verlengen. Op 27 januari 2004 ontving zij de gevraagde aanwijzingen. Bij brieven van 30 januari en 5 februari verlengde ik de termijn voor Microsoft om opmerkingen te maken tot 8 februari 2004.

Op 7 februari 2004 diende Microsoft haar opmerkingen over de bijlage bij het schrijven van de Commissie van 16 januari in. De onderneming verklaarde dat het schrijven van 16 januari nieuwe punten van bezwaar bevatte. Voorts verzocht Microsoft te bevestigen dat haar opmerkingen in aanmerking zouden worden genomen.

Bij brieven van 30 januari en 20 februari 2004 stelde ik mij op het standpunt dat er geen twijfel over bestond dat het schrijven van de Commissie was bedoeld om te zorgen voor een correct begrip door Microsoft van de bezwaren wat betreft interoperabiliteit en de conclusies die de Commissie aan bepaalde documenten in het dossier kan verbinden. Ik was het derhalve niet eens met Microsofts standpunt dat dit schrijven een nieuwe, oneigenlijke mededeling van punten van bezwaar was. In mijn brief van 20 februari bevestigde ik evenwel dat de grond van Microsofts antwoord natuurlijk wel door de Commissie in aanmerking zou worden genomen.

Tijdens de procedure is een aantal van de in tweede mededeling van punten van bezwaar gemaakte bezwaren geschrapt, met name die wat betreft de hefboomfunctie van deze technologie, discriminerende licentiering en misbruiken bij het licentieringsbeleid.

In het licht van het voorgaande ben ik van oordeel dat het recht van Microsoft en van de belanghebbende derden te worden gehoord in deze zaak is gerespecteerd.

Brussel, 18 maart 2004.

Karen WILLIAMS

INITIATIEVEN VAN DE LIDSTATEN

Bijwerking van de lijst van douanekantoren ⁽¹⁾ waarbij de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1635/2006 van de Commissie ⁽²⁾ vermelde goederen voor het vrije verkeer in de Europese Gemeenschap kunnen worden aangegeven

(2007/C 26/05)

Lidstaat	Douanekantoren	
BELGIQUE/BELGIË	Anvers DE — voie maritime Bierset — (Grâce-Hollogne) DE — voies aérienne et/ou terrestre Bruxelles DE — voie aérienne Zaventem D — voie aérienne	
БЪЛГАРИЯ	Varna and Bourgas ports Sofia, Varna and Bourgas airports	
ČESKÁ REPUBLIKA	Alle douanekantoren	
DANMARK	Iedere haven en luchthaven in Denemarken	
DEUTSCHLAND	Baden-Württemberg	HZA Lörrach — ZA Weil-am-Rhein-Autobahn HZA Stuttgart — ZA Flughafen HZA Ulm — ZA Aalen
	Bayern	HZA München — ZA Flughafen HZA Regensburg — ZA Furth-im-Wald-Schafberg HZA Schweinfurt — ZA Bayreuth HZA Nürnberg — ZA Erlangen — Tennenlohe
	Berlin	HZA Berlin — ZA Marzahn HZA Potsdam — ZA Berlin-Flughafen-Tegel
	Brandenburg	Bereich HZA Frankfurt (Oder) HZA Frankfurt (Oder) — ZA Frankfurt (Oder) Autobahn HZA Frankfurt (Oder) — ZA Forst-Autobahn Bereich HZA Potsdam HZA Potsdam — ZA Berlin-Flughafen Schönefeld
	Bremen	HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen HZA Bremerhaven — ZA Bremerhaven
	Hamburg	HZA Hamburg-Hafen — ZA Waltershof — Abfertigung Köhlfleetdamm HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe HZA Hamburg-Hafen — ZA Waltershof HZA Itzehoe — ZA Hamburg-Flughafen
	Hessen	HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen

⁽¹⁾ Wijzigingen zijn cursief gedrukt.

⁽²⁾ PB L 306 van 7.11.2006, blz. 3.

Lidstaat	Douanekantoren
	<p>Mecklenburg-Vorpommern HZA Stralsund — ZA Pomellen HZA Stralsund — ZA Rostock</p> <p>Niedersachsen HZA Hannover — ZA Hamburger Allee HZA Braunschweig — ZA Braunschweig-Broitzem</p> <p>Nordrhein-Westfalen HZA Dortmund — ZA Ost HZA Düsseldorf — ZA Flughafen</p> <p>Rheinland-Pfalz HZA Koblenz — ZA Idar-Oberstein, Grenzkontrollstelle Flughafen Hahn</p> <p>Schleswig-Holstein HZA Kiel — ZA Wik, Grenzkontrollstelle Kiel Ostuferhafen HZA Kiel — ZA Travemünde</p>
EESTI	Narva, Koidula ja Luhamaa piiripunktid, Tallinna Lennujaam, Tallinna, Paljassaare ja Muuga sadamad
ΕΛΛΑΔΑ	Αθηνών, Πειραιά, Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών, Θεσσαλονίκης, Αερολιμένα Μίκρας, Βόλου, Πατρών, Ηρακλείου, Αερολιμένα Ηρακλείου Κρήτης, Καβάλας, Ιωαννίνων, Ναυπλίου
ESPAÑA	Barcelona (aeropuerto, puerto, carretera), Irún (carretera), La Junquera (carretera), Madrid (aeropuerto)
FRANCE	Dunkerque (transport maritime) Lille (transport aérien et terrestre) Marseille (transport aérien, terrestre et maritime) Roissy (transport aérien et terrestre) Saint-Louis/Bâle (transport aérien et terrestre) Strasbourg (transport terrestre) Orly (transport aérien) Bordeaux (transport aérien) Lyon-Satolas (transport aérien) Nice-aéroport (transport aérien) Toulouse-Blagnac (transport aérien) Thionville (transport terrestre) Saint-Julien-en-Genevois (transport terrestre) Brive (transport terrestre) Le Puy-en-Velay (transport terrestre) Valence (transport terrestre)
IRELAND	Alle douanekantoren
ITALIA	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Ufficio di Sanità aerea di Torino — Caselle Ufficio di Sanità aerea di Roma — Fiumicino Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Brindisi Ufficio di Sanità aerea di Varese — Malpensa Ufficio di Sanità aerea di Bologna — Panicale Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Posto d'Ispezione frontaliere di Chiasso
ΚΥΠΡΟΣ	Alle douanekantoren
LATVIJA	Roads: Grebneva, Pāternieki, Terehova; Railways: Daugavpils, Rēzekne-2; Seaports: Liepāja, Rīga, Ventspils; Airport: Rīga; Post: Rīga International branch of the Latvian Post Office
LIETUVA	Alle douanekantoren
LUXEMBOURG	Bureau des Douanes et Accises Centre douanier — Luxembourg Bureau des Douanes et Accises Luxembourg-Aéroport — Niederanven
MAGYARORSZÁG	Alle douanekantoren

Lidstaat	Douanekantoren
MALTE	The Air Freight Section at Malte International Airport, Luqa The Sea Freight Entry Processing Unit at Customs House, Valletta The Parcel Post Office at Customs Office, Qormi
NEDERLAND	Alle douanekantoren
ÖSTERREICH	Nickelsdorf Heiligenkreuz Spielfeld Tissis Wien — Flughafen Schwechat
POLSKA	Biała Podlaska, Białystok, Cieszyn, Gdynia, Katowice, Kraków, Łódź, Nowy Targ, Olsztyn, Poznań, Przemyśl, Rzepin, Szczecin, Toruń, Warszawa, Warszawa Air-Port, Wrocław
PORTUGAL	Aeroportos de Lisboa, Porto e Faro Portos de Lisboa e Leixões
ROMÂNIA	<i>Border Inspection Posts:</i> <i>Arad with customs office Nadlac;</i> <i>Bihor with customs offices Bors and Episcopia Bihor;</i> <i>Constanta with customs offices Constanta Nord and Constanta Sud;</i> <i>Dolj with customs offices Bechet, Calafat;</i> <i>Giurgiu with customs offices Autostrada, Giurgiu Ruse;</i> <i>Iasi with customs offices Sculeni, Cristesti;</i> <i>Otopeni with customs offices Henry Coanda, Gara de Nord, Baneasa;</i> <i>Satu Mare with customs office Halmeu;</i> <i>Suceava with customs office Siret;</i> <i>Timis with custom office Stamora Moravita;</i> <i>Tulcea with customs office Tulcea;</i> <i>Vaslui with customs office Albita.</i>
SLOVENIJA	Obrežje (road border crossing), Koper (port border crossing), Dobova (railway border crossing), Gruškovje (road border crossing), Jelšane (road border crossing), Brnik (air border crossing), Ljubljana (road and railway)
SLOVENSKO	Alle douanekantoren
SUOMI — FINLAND	Helsinki, Vaalimaa, Niirala, Vartiuss, Raja-Jooseppi, Utsjoki, Kilpisjärvi
SVERIGE	Arlanda, Göteborg, Landvetter, Helsingborg, Karlskrona, Stockholm, Ystad, Karlshamn
UNITED KINGDOM	Belfast International Airport, Port of Belfast, Port of Dover, Port of Falmouth, Port of Felixstowe, Gatwick Airport, Glasgow Prestwick Airport, Manchester Airport, Port of Hull and Goole, Port of London, Port of Southampton

Informatieprocedure — Technische regels**(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 26/06)

Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37; PB L 217 van 5.8.1998, blz. 18).

Door de Commissie ontvangen kennisgevingen van nationale voorstellen van technische regels

Referentie ⁽¹⁾	Titel	Vervaldatum van de standstill-termijn van drie maanden ⁽²⁾
2006/0640/A	Wet tot wijziging van het „Wiener Feuerpolizei- und Luftreinhaltegesetz” (wet van de deelstaat Wenen inzake de dienst brandveiligheid en de bestrijding van luchtvervuiling)	12.3.2007
2006/0641/NL	I. Besluit houdende wijziging van het Voertuigreglement op een aantal punten van uiteenlopende aard II. Regeling tot wijziging van de Regeling eisen individuele goedkeuring en de Regeling wijziging constructie in verband met een wijziging in de eisen voor bepaalde categorieën motorvoertuigen, alsmede tot wijziging van de Regeling permanente eisen in verband met voorschriften voor voertuigen met frontbeschermingsinrichtingen	13.3.2007
2006/0642/NL	Besluit houdende regels van administratieve en technische aard ter uitvoering van de Wet kenbaarheid publiekrechtelijke beperkingen onroerende zaken (Uitvoeringsbesluit Wet kenbaarheid publiekrechtelijke beperkingen onroerende zaken)	13.3.2007
2006/0643/DK	Ontwerp voor een wet tot wijziging van de wet betreffende de accijns op mineraalwater e.d. alsmede van de wet betreffende de accijns op verpakkingen (Verlaging van de accijns op mineraalwater en op verpakkingen voor flessen bronwater)	(⁴)
2006/0644/S	Verordening betreffende de verantwoordelijkheid van de producent voor bepaalde radioactieve producten en niet-geregistreerde stralingsbronnen	14.3.2007
2006/0645/UK	Goedkeuring van 2007 voor meettoestellen (Geluidswet van 1996) (Wales)	15.3.2007
2006/0646/NL	Regeling van de Staatssecretaris van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer houdende regels inzake aanwijzing van investeringen die in het belang zijn van het Nederlandse milieu (Aanwijzingsregeling willekeurige afschrijving en investeringsaftrek milieu-investeringen 2007)	(⁴)
2006/0647/UK	Voorschriften van 2007 inzake niet-rokenbordjes	16.3.2007
2006/0648/SI	TSC 02.210 Vangrails — Voorwaarden en wijze van plaatsing	16.3.2007
2006/0649/HU	Hoofdstuk VIII van het wetsontwerp houdende wijziging van bepaalde financiële wetten, wijziging van Wet CX uit 2003 inzake registratiebelasting, de bijbehorende slotbepalingen en bijlage 4	(⁴)
2006/0650/DK	Deense radio-interface nr. 00 056 voor radioapparatuur met een gering vermogen voor de Ultra Wideband (UWB) in de frequentiebanden 4,2 — 4,8 GHz en 6,0 — 8,5 GHz	20.3.2007
2006/0651/E	Ontwerpbesluit houdende goedkeuring van de verordening inzake speel- en kansspelautomaten van de autonome regio Murcia	20.3.2007
2006/0652/EE	Lijst van meetinstrumenten die verplicht een metrologische inspectie moeten ondergaan, belangrijke bijzondere eisen voor meetinstrumenten, met inbegrip van nauwkeurigheidseisen en geldigheidsperioden van controles van meetinstrumenten	20.3.2007

Referentie ⁽¹⁾	Titel	Vervaldatum van de standstill-termijn van drie maanden ⁽²⁾
2006/0653/I	Besluit van de directeur-generaal van de Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato houdende technische normen tot opheffing van spellen, loterijen, weddenschappen of prijsvragen met geldprijzen die zonder vergunning via elektronische netwerken worden aangeboden	20.3.2007
2006/0654/HU	Ontwerpverordening van de minister van Financiën houdende wijziging van verordening 8/2004 (III. 10) van de minister van Financiën aangaande de uitvoering van enkele bepalingen van Wet CXXVII uit 2003 inzake de accijnsrechten en de speciale regels voor de distributie van accijnsproducten	⁽⁴⁾
2006/0655/NL	Regeling van de Minister van Economische Zaken van (...) nr.WJZ (...), houdende wijziging van de Regeling garanties van oorsprong voor duurzame elektriciteit en de Regeling certificaten warmtekrachtkoppeling Elektriciteitswet 1998 in verband met de invoering van een definitie voor productie-installatie	⁽⁴⁾
2006/0656/NL	Ontwerpregeling van de Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer tot wijziging van de Regeling tarieven Kadaster (aanpassing van tarieven in verband met het onderscheid tussen volledig of gedeeltelijk geautomatiseerde bijhouding van de kadastrale registratie en vaststelling van tarief voor een nieuw product)	22.3.2007
2006/0657/B	Koninklijk besluit betreffende ijkmassa's van 100 kg tot 5000 kg gebruikt in het kader van de ijkingen en de inspecties van weegwerktuigen	22.3.2007
2006/0658/D	Ontwerp voor een staatsverdrag inzake kansspelen in Duitsland	22.3.2007
2006/0659/F	Aanpassingen in de belastingkorting voor de aanschaf of huur van bepaalde motorvoertuigen	⁽⁴⁾
2006/0660/F	Vaststelling van een regeling ter bevordering van de ontwikkeling van superethanol E85	⁽⁴⁾
2006/0661/DK	Ontwerp voor een wet tot wijziging van de wet betreffende de accijns op chocolade, de wet betreffende de registratieheffing en diverse andere belastingwetten (Wijziging van de dekkings- en de grondstoffenaccijns en van de accijns op koffie en thee alsmede verlenging van de heffingsvrijstelling voor elektrisch aangedreven voertuigen)	⁽⁴⁾
2006/0662/DK	Deense radio-interface nr. 00 007 voor radioapparatuur met een gering vermogen voor local area networks in de frequentieband 5 GHz	22.3.2007
2006/0663/DK	Besluit betreffende de regulering van de luchtverontreiniging van bepaalde vaste installaties voor de productie van energie (het ketelbesluit)	22.3.2007
2006/0664/D	Wijzigingen in Bouwreglement A, deel 1 tot en met 3, Bouwreglement B, deel 1, en Lijst C voor de -uitgave 2007/1	23.3.2007
2006/0665/DK	Mededelingen van de Dienst voor de Zeevaart B. Technisch voorschrift voor de bouw en de uitrusting van vaartuigen	23.3.2007
2006/0666/A	Verordening van de minister-president, waarbij maatregelen worden vastgesteld voor bepaalde bouwmachines en voor de bouwplaats bestemde apparaten met verbrandingsmotoren	23.3.2007
2006/0667/S	Verordening betreffende voorzorgsmaatregelen bij het telen en vervoeren e.d. van genetisch gemodificeerde gewassen	29.3.2007
2006/0668/S	Voorschriften tot wijziging van de voorschriften van de Dienst Levensmiddelen (LIVSFS 2005:20) betreffende de levensmiddelenhygiëne	29.3.2007

⁽¹⁾ Jaar — registratienummer — kennisgevende lidstaat.

⁽²⁾ Periode tijdens de welke een ontwerp niet mag worden goedgekeurd.

⁽³⁾ Geen standstill-termijn omdat de Commissie de motivering inzake de urgentie heeft aanvaard.

⁽⁴⁾ Geen standstill-termijn, want het betreft hier technische specificaties of andere eisen of regels betreffende diensten die vergezeld gaan van fiscale of financiële maatregelen in de zin van artikel 1, punt 11, tweede alinea, derde streepje, van Richtlijn 98/34/EG.

⁽⁵⁾ Informatieprocedure stopgezet.

De Commissie vestigt de aandacht op het arrest „CIA Security” van 30 april 1996 in zaak C-194/94 (Jur. 1996, blz. I-2201), waarin het Hof van Justitie een interpretatie van de artikelen 8 en 9 van Richtlijn 98/34/EG (voorheen 83/189/EEG) geeft die inhoudt dat derden zich erop kunnen beroepen bij de nationale rechter; deze dient de toepassing van een niet overeenkomstig de richtlijn aangemeld nationaal technisch voorschrift te weigeren.

Met dit arrest wordt de mededeling van de Commissie van 1 oktober 1986 (PB C 245 van 1.10.1986, blz. 4) bevestigd.

Het feit dat niet aan de verplichting tot kennisgeving is voldaan, impliceert dus dat de desbetreffende technische voorschriften niet kunnen worden toegepast jegens derden.

Voor meer informatie over de notificatieprocedure kan contact worden opgenomen met:

Europese Commissie
DG Ondernemingen en industrie, Eenheid C3

B-1049 Brussel

E-mail: dir83-189-central@ec.europa.eu

Zie ook de website: <http://ec.europa.eu/enterprise/tris/>

Voor eventuele inlichtingen over deze kennisgevingen kunt u terecht bij de nationale diensten waarvan de lijst hieronder is gepubliceerd.

LIJST VAN DE NATIONALE INSTANTIES DIE BELAST ZIJN MET HET BEHEER VAN RICHTLIJN 98/34/EG

BELGIË**BELCERT**

Bestuur Kwaliteit en Veiligheid
FOD Economie, kmo, Middenstand en Energie
 North Gate III — 4e verdieping
 Koning Albert II-laan 16
 B-1000 Brussel

Mevrouw Pascaline Descamps
 Tel. (32-2) 277 80 03
 Fax (32-2) 277 54 01
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

Algemene e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Website: <http://www.mineco.fgov.be>

BULGARIJE

National Enquiry Point/TBT
State Agency for Metrology and Technical Surveillance
 21, „6th September” Street
 BG-1000 Sofia

Mevrouw Violetta Veleva
 Tel. (359) 2 981 44 51
 Fax (359) 2 986 17 07

E-mail: intldiv@sasm.orbitel.bg

TSJECHISCHE REPUBLIEK

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
 Gorazdova 24
 P.O. BOX 49
 CZ-128 01 Praha 2

De heer Miroslav Chloupek
 Director of International Relations Department
 Tel. (420) 224 907 123
 Fax (420) 224 914 990
 E-mail: chloupek@unmz.cz

Mevrouw Lucie Růžičková
 Tel. (420) 224 907 139
 Fax (420) 224 907 122
 E-mail: ruzickova@unmz.cz

Algemene e-mail: eu9834@unmz.cz

Website: <http://www.unmz.cz>

DENEMARKEN

Erhvervs- og Byggestyrelsen
(National Agency for Enterprise and Construction)
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø (of DK-2100 Copenhagen OE)

De heer Bjarne Bang Christensen
 Legal adviser
 Tel. (45) 35 46 63 66 (direct)
 E-mail: bbc@ebst.dk

Mevrouw Birgit Jensen
 Principal Executive Officer
 Tel. (45) 35 46 62 87 (direct)
 Fax (45) 35 46 62 03
 E-mail: bij@ebst.dk

Mevrouw Pernille Hjort Engstrøm
 Head of Section
 Tel. (45) 35 46 63 35 (direct)
 E-mail: phe@ebst.dk

Gezamenlijke mailbox voor kennisgevingen: noti@ebst.dk

Website: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

DUITSLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
 Referat EA3
 Scharnhorststr. 34 — 37
 D-10115 Berlin

Mevrouw Christina Jäckel
 Tel. (49-30) 20.14.6353
 Fax (49-30) 20.14.5379
 E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Website: <http://www.bmwa.bund.de>

ESTLAND

Ministry of Economic Affairs and Communications
 Harju str. 11
 EE-15072 Tallinn

De heer Karl Stern
 Executive Officer of Trade Policy Division
 EU and International Co-operation Department
 Tel. (372) 6 256 405
 Fax (372) 6 313 029
 E-mail: karl.stern@mkm.ee

Algemene e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

Website: <http://www.mkm.ee>

IERLAND

NSAI
 Glasnevin
 Dublin 9
 Ireland

De heer Tony Losty
 Tel. (353-1) 807 38 80
 Fax (353-1) 807 38 38
 E-mail: tony.losty@nsai.ie

Website: <http://www.nsai.ie/>

GRIEKENLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Mesogeion 119
GR-101 92 ATHENS
Tel. (30) 210 696 98 63
Fax (30) 210 696 91 06

ELOT
(Griekse normalisatie-instelling)
Acharnon 313
GR-111 45 ATHENS

Mevrouw Evangelia Alexandri
Tel. (30) 210 212 03 01
Fax (30) 210 228 62 19
E-mail: alex@elot.gr

Algemene e-mail: 83189in@elot.gr

Website: <http://www.elot.gr>

SPANJE

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
Secretaría de Estado para la Unión Europea
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Torres „Ágora”
C/ Serrano Galvache, 26-4ª
E-20033 Madrid

De heer Angel Silván Torregrosa
Tel. (34-91) 379 83 32

Mevrouw Esther Pérez Peláez
Technisch Adviseur
E-mail: esther.perez@ue.mae.es
Tel. (34-91) 379 84 64
Fax (34-91) 379 84 01

Algemene e-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANKRIJK

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

Mevrouw Suzanne Piau
Tel. (33) 153 44 97 04
Fax (33) 153 44 98 88
E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Mevrouw Françoise Ouvrard
Tel. (33) 153 44 97 05
Fax (33) 153 44 98 88

E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Algemene e-mail: d9834.france@industrie.gouv.fr

ITALIË

Ministero dello sviluppo economico
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1
Via Molise 2
I-00187 Roma

De heer Vincenzo Correggia
Tel. (39) 06 47 05 22 05
Fax (39) 06 47 88 78 05
E-mail: vincenzo.correggia@attivaproduttive.gov.it

De heer Enrico Castiglioni
Tel. (39) 06 47 05 26 69
Fax (39) 06 47 88 78 05
E-mail: enrico.castiglioni@attivaproduttive.gov.it

Algemene e-mail: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Website: <http://www.attivitaproduttive.gov.it>

CYPRUS

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13-15, A. Araouzou street
1421 Nicosia
Cyprus

Tel. (357) 22 409310
Fax (357) 22 754103

De heer Antonis Ioannou
Tel. (357) 22 409409
Fax (357) 22 754103
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Algemene e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Website: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LETLAND

Ministry of Economics of Republic of Latvia
55, Brīvības Street
LV-1519 Riga

De heer Dainis Matulis
Head of EU Internal Market Co-ordination Division
Tel. (371) 7013143
Fax (371) 7280882
E-mail: dainis.matulis@em.gov.lv

Algemene e-mail: notification@em.gov.lv

LITOUWEN

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius

Mevrouw Daiva Lesickiene
Tel. (370) 5 2709347
Fax (370) 5 2709367

E-mail: dir9834@lsd.lt

Website: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBURG

SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10
L-2010 Luxembourg

De heer J.P. Hoffmann
Tel. (352) 46 97 46 1
Fax (352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu

Website: <http://www.see.lu>

HONGARIJE

*Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department*
Honvéd u. 13-15.
H-1880 Budapest

De heer Zsolt Fazekas
Leading Councillor
E-mail: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
Tel. (36) 1 374 2873
Fax (36) 1 473 1622

E-mail: notification@gkm.gov.hu

Website: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
Valletta VLT 03
Malta

Tel. (356) 21.24.2420
Tel. (356) 21.24.3282
Fax (356) 21.24.2406

Algemene e-mail: notification@msa.org.mt

Website: <http://www.msa.org.mt>

NEDERLAND

*Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland*

De heer Ebel van der Heide
Tel. (31-50) 523 21 34

Mevrouw Hennie Boekema
Tel. (31-50) 523 21 35

Mevrouw Tineke Elzer
Tel. (31-50) 523 21 33
Fax (31-50) 523 21 59

Algemene e-mail:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

OOSTENRIJK

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien*

Mevrouw Brigitte Wikgolm
Tel. (43-1) 711 00 58 96
Fax (43-1) 715 96 51 of (43-1) 712 06 80
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Website: <http://www.bmwa.gv.at>

POLEN

*Ministry of Economy
Department for Economic Regulations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-570 Warszawa*

Mevrouw Barbara H. Kozłowska
Tel. (48) 22 693 54 07
Fax (48) 22 693 40 25
E-mail: barbara.kozlowska@mg.gov.pl

Mevrouw Agata Gągor
Tel. (48) 22 693 56 90

Algemene e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

Website: <http://www.mg.gov.pl>

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Costa de Caparica

Mevrouw Cândida Pires
Tel. (351-21) 294 82 36 of 81 00
Fax (351-21) 294 82 23
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Algemene e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Website: <http://www.ipq.pt>

ROEMENIË

Ministry of Economy and Commerce
Division for Internal Market
152 Calea Victoriei Street
RO-010096 Bucharest

De heer Răzvan Cuc
Tel. (40-21) 202 52 42
Fax (40-21) 202 52 45

E-mail: răzvan_cuc@minind.ro

SLOVENIË

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Mevrouw Vesna Stražičar
Tel. (386) 1 478 30 41
Fax (386) 1 478 30 98

E-mail: contact@sist.si

SLOWAKIJE

Mevrouw Kvetoslava Steinlová
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Štefanovičova 3
814 39 Bratislava
Slovak Republic

Tel. (421) 2 52.49.3521
Fax (421) 2 52.49.1050
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINLAND

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Bezoekersadres:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
en
Katakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Postadres:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Mevrouw Leila Orava
Tel. (358-9) 16 06 46 86
Fax (358-9) 16 06 46 22
E-mail: leila.orava@ktm.fi

Mevrouw Katri Amper
Tel. (358- 9) 16 06 46 48

Algemene e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Website: <http://www.ktm.fi>

ZWEDEN

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Mevrouw Kerstin Carlsson
Tel. (46) 86 90 48 82 of (46) 86 90 48 00
Fax (46) 86 90 48 40 of (46) 83 06 759
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Algemene e-mail: 9834@kommers.se

Website: <http://www.kommers.se>

VERENIGD KONINKRIJK

Department of Trade and Industry
Office of Science and Innovation
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

De heer Philip Plumb
Tel. (44-207) 215 14 88
Fax (44-207) 215 15 29
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Algemene e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk

Website:
<http://www.dti.gov.uk/innovation/strd/activity/page12097.html>

Toezichthoudende Autoriteit van de EVA

EFTA Surveillance Authority
Belliardstraat 35
B-1040 Brussel

Mevrouw Adinda Batsleer
Tel. (32-2) 286 18 61
Fax (32-2) 286 18 00
E-mail: aba@eftasurv.int

Mevrouw Tuija Ristiluoma
Tel. (32-2) 286 18 71
Fax (32-2) 286 18 00
E-mail: tri@eftasurv.int

Algemene e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv

Website: <http://www.eftasurv.int>

EFTA

Goods Unit
EFTA Secretariat
Jozef II-straat 12-16
B-1000 Brussel

Mevrouw Kathleen Byrne
Tel. (32-2) 286 17 49
Fax (32-2) 286 17 42
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Algemene e-mail: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

Website: <http://www.efta.int>

TURKIJE

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı n° 36
06510 Emek/Ankara
Turkije

De heer Mehmet Comert
Tel. (90-312) 212 58 98
Fax (90-312) 212 87 68

E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Website: <http://www.dtm.gov.tr>

V

(Bekendmakingen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

COMMISSIE

**Oproep tot het indienen van voorstellen 2007 betreffende de bescherming van kritieke
infrastructuur (EPCIP)**

(2007/C 26/07)

De volledige oproep tot het indienen van voorstellen is gepubliceerd op de website van JLS:

http://ec.europa.eu/justice_home/funding/intro/funding_intro_en.htm

Termijn voor de indiening van voorstellen: 29 maart 2007.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

Her-aanmelding van een eerder aangemelde concentratie

(Zaak nr. COMP/M.4504 — SFR/TELE2 France)

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/C 26/08)

1. Op 28 november 2006 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ waarin is medegedeeld dat de onderneming SFR SA („SFR”, Frankrijk), die onder gezamenlijke zeggenschap staat van Vivendi SA („Vivendi”, Frankrijk) en Vodafone Group plc („Vodafone”, VK), in de zin van artikel 3, lid 1), sub b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over de bedrijfsonderdelen vaste lijn telefonie en internet van de onderneming TELE 2 France („TELE 2”, Frankrijk) door de aankoop van aandelen. Deze transactie heeft geen betrekking op TELE 2's bedrijf in mobiele telefoniediensten.

2. Deze aanmelding is onvolledig verklaard op 11 december 2006. De betrokken ondernemingen hebben nu de vereiste nadere gegevens verstrekt. De aanmelding is volledig geworden in de zin van artikel 10, lid 1 van Verordening (EG) Nr. 139/2004 van de Raad op 29 januari 2007.

3. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie nummer COMP/M.4504 — SFR/TELE2 France, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Commissie van de Europese Gemeenschappen
DG Concurrentie
Merger Registry
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel

⁽¹⁾ PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.